



Distr.
GENERAL

A/38/742
19 December 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать восьмая сессия
Пункт 108 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1982-1983 ГОДОВ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Эвен ФОНТЭН ОРТИС (Куба)

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Бюджет по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов". В этот же день на своем 4-м пленарном заседании Ассамблея постановила передать данный пункт на рассмотрение Пятого комитета.

2. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 61-м, 69-м и 73-м заседаниях 12, 16 и 19 декабря. На рассмотрение Комитета были представлены следующие документы:

а) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, озаглавленный "Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: субсидии для оказания помощи в случае стихийных бедствий" (A/38/476);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, озаглавленный "Подготовка кадров и научные исследования: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций" (A/38/7/Add.20);

в) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1982-1983 годов (A/C.5/38/49 и Add.1-33) и соответствующий доклад Консультативного комитета (A/38/748).

3. На своем 61-м заседании 12 декабря Комитет без голосования утвердил дополнительные ассигнования в размере 240 000 долл. США по разделу 22 бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов.
4. На своем 69-м заседании 16 декабря Комитет постановил, что ссуда ЮНИТАР, предусмотренная в проекте резолюции A/C.2/38/L.47/Rev.1, должна предоставляться за счет дополнительных ассигнований в размере 886 000 долл. США по временному разделу 33 бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов.
5. На своем 73-м заседании 19 декабря Комитет постановил, в частности, уполномочить Генерального секретаря выделять в 1984 году средства в размере до 1 млн. долл. США на осуществление деятельности, предусмотренной в пункте 5 раздела II проекта резолюции, рекомендованного Вторым комитетом (A/38/702/Add.3, пункт 18, проект резолюции I), которые должны быть получены за счет экономии в рамках бюджета по программам на 1982-1983 годы.
6. На этом же заседании Комитет 58 голосами против 13 при 8 воздержавшихся постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить пересмотренные сметы на двухгодичный период 1982-1983 годов в размерах, указанных в соответствующих колонках таблиц 1 и 2 приложения I к докладу Генерального секретаря (A/C.5/38/49), с учетом того, что сумма по разделу 22 будет увеличена на 240 000 долл. США, что сумма в размере 886 000 долл. США будет проведена по временному разделу 33, озаглавленному "Ссуда ЮНИТАР", и что соответствующим образом будет увеличен общий итог по статьям расходов.
7. На этом же заседании Комитет без возражений постановил просить Докладчика придать решениям, принятым Комитетом по пункту 108 повестки дня, форму проектов резолюций, которые будут представлены на утверждение Генеральной Ассамблеи.
8. Комментарии и замечания, высказанные в ходе обсуждения данного вопроса, отражены в кратких отчетах о заседаниях (см. A/C.5/38/SR.61, 69 и 73).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

9. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Бюджет по программам на двухгодичный период
1982-1983 годов

А

Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный
период 1982-1983 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1982-1983 годов:

1. Ассигнования в размере I 472 961 700 долл. США, выделенные в соответствии с резолюцией 37/243 А от 21 декабря 1982 года, сокращаются на 3 322 200 долл. США следующим образом:

Раздел расходов	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
ЧАСТЬ I. <u>Общее формирование политики, руководство и координация</u>			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	38 849 500	(610 300)	38 239 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	38 849 500	(610 300)	38 239 200
ЧАСТЬ II. <u>Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</u>			
2A. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	76 918 600	(385 300)	76 533 300
2B. Департамент по вопросам разоружения	7 408 200	(22 100)	7 386 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	84 326 800	(407 400)	83 919 400
ЧАСТЬ III. <u>Политические вопросы, опека и деколонизация</u>			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	21 106 700	(1 244 500)	19 862 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	21 106 700	(1 244 500)	19 862 200
ЧАСТЬ IV. <u>Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</u>			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	2 597 500	(67 200)	2 530 300

Раздел расходов	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	3 280 500	(49 800)	3 230 700
5В. Центр по науке и технике в целях развития	3 615 600	20 100	3 635 700
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	43 669 700	126 000	43 795 700
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	15 647 300	913 400	16 560 700
8. Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	3 200 500	(235 700)	2 964 800
9. Транснациональные корпорации	9 000 300	(541 600)	8 458 700
10. Экономическая комиссия для Европы	23 749 200	787 100	24 536 300
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	29 155 700	1 088 000	30 243 700
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки	44 863 000	(443 900)	44 419 100

Раздел расходов	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
I3. Экономическая комиссия для Африки	37 302 500	337 100	37 639 600
I4. Экономическая комиссия для Западной Азии	19 502 500	(1 595 000)	21 097 500
I5. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	52 411 700	(547 400)	51 864 300
I6. Центр по международной торговле	8 293 700	(140 800)	8 152 900
I7. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	71 782 400	2 825 500	74 607 900
I8. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11 404 600	(416 900)	10 987 700
I9. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	9 131 300	(1 482 700)	7 648 600
20. Международный контроль над наркотическими средствами	5 881 000	(287 200)	5 593 800
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	28 939 900	(1 395 300)	27 544 600

/...

Раздел расходов	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	4 856 200	471 800	5 328 000
23. Права человека	10 789 600	415 000	11 204 600
24. Регулярная программа технического сотрудничества	30 843 900	(414 300)	30 429 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	469 918 600	2 556 200	472 474 800
ЧАСТЬ V. <u>Международное правосудие и право</u>			
25. Международный суд	8 956 700	461 900	9 418 600
26. Деятельность в области права	13 061 800	(338 900)	12 722 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	22 018 500	123 000	22 141 500
ЧАСТЬ VI. <u>Общественная информация</u>			
27. Общественная информация	64 635 000	(2 316 800)	62 318 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	64 635 000	(2 316 800)	62 318 200
ЧАСТЬ VII. <u>Общее вспомогательное обслуживание</u>			
28. Администрация, управление и общее обслуживание	265 778 500	5 721 300	271 499 800

Раздел расходов	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	245 223 500	(6 942 600)	238 280 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	511 002 000	(1 221 330)	509 780 700
ЧАСТЬ VIII. <u>Специальные расходы</u>			
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	17 220 300	(302 000)	16 918 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	17 220 300	(302 000)	16 918 300
ЧАСТЬ IX. <u>Налогообложение персонала</u>			
31. Налогообложение персонала	207 802 500	(684 100)	207 118 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	207 802 500	(684 100)	207 118 400
ЧАСТЬ X. <u>Капитальные расходы</u>			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	36 081 800	(101 000)	35 980 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	36 081 800	(101 000)	35 980 800
ЧАСТЬ XI. <u>Специальные субсидии</u>			
33. Ссуда Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций	-	886 000	886 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	-	886 000	886 000
ОБЩИЙ ИТОГ	1 472 961 700	(3 322 200)	1 469 639 500

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

б) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

с) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1982-1983 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда;

6. Генеральный секретарь уполномочивается принимать обязательства в размере до 1 000 000 долл. США в 1984 году за счет экономии средств за двухгодичный период 1982-1983 годов для ресурсов, необходимых для начала деятельности, предусматриваемой в пункте 5 раздела II резолюции 38/ ;

В

Окончательная смета поступлений на двухгодичный период
1982-1983 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1982-1983 годов:

1. Смета поступлений, не связанных со взносами государств-членов Организации, в размере 257 059 900 долл. США, утвержденная в соответствии с ее резолюцией 37/243 В от 21 декабря 1982 года, уменьшается на 374 200 долл. США следующим образом:

Раздел сметы поступлений	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 В	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
		(в долл. США)	
ЧАСТЬ I. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	<u>211 123 800</u>	<u>(978 700)</u>	<u>210 145 100</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>211 123 800</u>	<u>(978 700)</u>	<u>210 145 100</u>
ЧАСТЬ II. <u>Прочие поступления</u>			
2. Общие поступления	32 194 500	3 464 400	35 658 900
3. Деятельность, приносящая доход	<u>13 741 600</u>	<u>(2 859 900)</u>	<u>10 881 700</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>45 936 100</u>	<u>604 500</u>	<u>46 540 600</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>257 059 900</u>	<u>(374 200)</u>	<u>256 685 700</u>

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 978 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работа гаража, телевизионное обслуживание, а также продажа печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.
